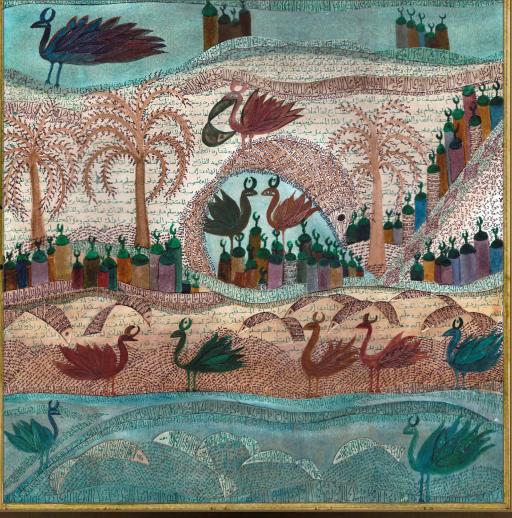
# Festival L'Un miroir de l'Autre

du 28 Nov au 17 Déc 2018

Sheikh Bahauddin Adil Bariza Khiari Henri Gougaud Faouzi Skali Inès Safi Pierre Lory Muhammad Vâlsan Faïza Tidjani Touria Ikbal Meryem Sebti Francesco Chiabotti Pascal Fauliot Malika Halbaoui Elizabeth D.Inandiak Marie-Odile Delacour Kahina Bahloul



Sheikha Nur Artiran Éric Geoffroy Roland & Sabrina Michaud Nacer Khémir Denis Gril Cecilia Twinch Omar Benaïssa Ghaleb Bencheikh Idrîs de Vos Alberto Ambrosio Jean-Jacques Thibon Gabriel Hagaï Karim Ifrak Jamel el Hamri Ahmed

Bouverdene

Kawtar Kel Salem Sobihi Thomas Laubacher Ensemble Taybah Jean During Leyli Atashkar Alidad During Fériale Afri Karine Pollens Thérèse Benjelloun Gülay Hacer Toruk Chœur femmes Aisa Annika Skattum James Serre Derviche Omar Enris Qinami Omar Houari Rahim Mameri Yanis Belaïd Levent Kilic Fatima Khemilat









**akg**images

















### Festival Soufi de Paris

Dans un monde où le matérialisme religieux ne cède en rien au matérialisme financier, le soufisme doit être plus apparent pour manifester le sens et rétablir une axialité harmonieuse. La sagesse et l'amour qui l'animent doivent désormais rayonner de façon plus large et les principes qui le fondent dès lors trouver leurs expressions sociales et s'imposer en une citoyenneté active pour constituer une alternative au radicalisme, inverseur de valeurs.

Dévoué à la cause que lui ont confiée ses fondateurs, à savoir la promotion des expressions artistiques, intellectuelles et culturelles, le Festival Soufi de Paris souhaite fédérer différentes structures, artistes et personnalités pour participer à son élaboration. Il se veut un lieu de rencontres et d'émulation pour rassembler et essaimer des synergies qui œuvrent au rayonnement des valeurs universelles et de la culture soufie. Beauté, conscience et universalisme sont le triptyque de sa vision, une vision qui invite à une production esthétique davantage en résonance avec les sensibilités de notre époque, tout en préservant le patrimoine ; une esthétique où l'art se fait un temps de questionnement, un espace de contemplation et un lieu d'enchantement!

# Édition 2018 L'Un, miroir de l'Autre

« La vérité est un miroir céleste qui est tombé et s'est brisé. Chacun en ramasse un fragment et dit que toute la vérité s'y trouve. » Jalâl ad-Dîn Rûmî 1207-1273

Le terme « islam », qui signifie « remise confiante de soi à Dieu », décrit cette tradition primordiale dont l'axe principal est celui de la reconnaissance de l'Unité. Junayd (m. 910) rappelait que « l'eau a la couleur de son récipient », chaque forme manifestant une réalité différente alors que l'eau est une. En ce sens, le multiple est la fragmentation que revêt la Réalité pour se faire connaître, alors que l'être est un don de l'Essence, une et universelle : « Où que vous vous tourniez, là est la face de Dieu » (Coran 2 - 115).

Le miroir est cette clef ontologique que constitue le passage du Un au Deux, et du Deux au Multiple. Principe du déploiement et arcane de la vie, l'affirmation du multiple lui-même est une manière de poser l'unité. C'est à ce jeu de reflets du miroir, qui interroge celui qui s'y observe, que s'attachera la 2º édition du Festival Soufi de Paris, pour relier les apparents opposés, comme l'identité et l'altérité, l'Orient et l'Occident, le féminin et le masculin, le corps et l'esprit, la raison et la foi, le sacré et le profane, le fini et l'infini...

Cette approche du miroir est une façon d'objectiver la pédagogie soufie qui place la diversité et l'universalité au cœur de sa voie, comme un ressort du vivre-ensemble. À travers de multiples disciplines, éthiques et culturelles, cette édition nous donnera à voir le pluralisme qui transcende aussi bien le sensible que l'intelligible. Elle tentera de restaurer une part du miroir brisé où se résorbent les dualités pour révèler le chemin d'unité dont est dépositaire chaque être, car « nous sommes tout à la fois le miroir et le visage dans le miroir » Rûmî.

# "L'Un, miroir de l'Autre" Programme du Festival Soufi de Paris Édition 2018

Mercredi 28 novembre 2018

≤ 19h00 ≈

Ouverture du festival par Bariza Khiari et Faouzi Skali Al Futuwah ou la chevalerie soufie, l'autre en soi par Faouzi Skali

∞ 20h30 ∞

Concert avec Jean During, Leyli Atashkar et Alidad During Musiques baloutches et persanes À la Maison Soufie - Entrée 15€

O Vendredi 30 novembre 2018

≈ 18h00 ≈

Vernissage de l'exposition « La Burda du désert » de Faïza Tidjani, du 30 Nov au mardi 11 Dec

≈ 20h00 ≈

Rencontre littéraire « La Burda du désert »

Muhammad Vâlsan, Faïza Tidjani et Touria Ikbal Ode de la « Burda » Chant Rahim Mameri, au Oûd Yanis Belaïd À la Maison Soufie - Entrée 7€

Samedi 1<sup>er</sup> décembre 2018

≤ 15h00 ≈

L'Alchimie, tentative d'un savoir universel, unissant science, philosophie et mystique par Pierre Lory À la Maison Soufie - Entrée 7€

19h00 
 ∞

Principes Féminin-Masculin en miroir dans le soufisme par Éric Geoffroy et Inès Safi À la Maison Soufie - Entrée 8€

O Dimanche 2 décembre 2018 O

≈ 15h00 ≈

La légende de Yunus Emré et autres contes soufis Avec le grand conteur Henri Gougaud et la participation de Pascal Fauliot, musique Gülay Hacer Toruk À Commune Image - Entrée adulte 10€ - Enfants 5€ (Ne convient aux enfants de moins de 10 ans)

### ≈ 18h00 ≈

# « Junayd ou la quête de l'Arbre de Vie »

Projection contée et illustrée, une création présentée pour la 1<sup>re</sup> fois texte de Ferièle Afri, Karine Pollens et Thérèse Benjelloun Illustrations Karine Pollens, musique Enris Qinami et design sonore Omar Houari

À Commune Image - Entrée 10€ - Enfants 5€ (Ne convient aux enfants de moins de 10 ans)

### C Lundi 3 décembre 2018

≤ 19h00 ≈

L'Art dans les manuscrits hébraïques et islamiques Codicologie par Rabbin Gabriel Hagaï et Karim Ifrak Discutant Jamel el Hamri

À la Maison Soufie - Entrée 7€

### (C) Mercredi 5 décembre 2018 (S)

≈ 19h30 ≈

Soufisme et Mystique chrétienne, deux réalités en miroir par Frère Alberto Ambrosio et Jean-Jacques Thibon Au Collège des Bernardins - Tarif 6€, réduit\* 4€

Vendredi 7décembre 2018

≤ 19h30 ≈

# La Grande Nuit Soufie

Chants et Sagesses du patrimoine soufi avec Sheikh Bahauddin Adil

Ensemble Taybah Chants soufis de Damas et derviche tourneur À la Halle Pajol - Entrée 20€

O Samedi 8 décembre 2018 O

≤ 15h00 ≈

Le miroir dans la théorie de la connaissance d'Avicenne par Meryem Sebti

À la Maison Soufie - Entrée 7€

≤ 19h00 ≈

L'Émir Abd el-Kader au miroir de la photographie Une lecture soufie de la photographie Conférence-projection par Ahmed Bouyerdene À la Maison Soufie - Entrée 7€



 $\bigcirc$ 

0

≤ 19h00 ≈

### La Nuit de Rûmî

### Diwân Ăshq Chœur femmes AISA, Danse soufie Annika Skattum

« Shams de Tabrîz vu par Jalâl ad-Dîn Rûmî, au regard du Mathnawî » Conférence par Sheikha Nur, interprète reconnue du Mathnawî Introduction par Marie-Odile Delacour

> « Dervish mon Amour » Création mêlant danse, musique et poésie de Kawtar Kel avec Salem Sobihi et Thomas Laubacher

> > À la Halle Pajol - Entrée 20€

## Clôture du Festival Soufi de Paris par ses présidents d'honneur Bariza Khiari et Éric Geoffroy

\*Le tarif réduit s'applique aux mineurs, étudiants, chômeurs et personnes en situation de handicap

Ce programme est susceptible de lègères modifications, Nous vous conseillons de consulter le site internet ou la page facebook.



Présidents d'honneur Bariza Khiari et Éric Geoffroy

Co-directeurs

Amel Boutouchent et Abdelhafid Benchouk

Festival Soufi de Paris

contact@festivalsoufideparis.com www.festivalsoufideparis.com www.facebook.com/FestivalSoufideParis/

Réservation obligatoire en ligne sur le site et la page Facebook

### LES LIEUX DU FESTIVAL



La Maison Soufie

8, rue Raspail. 93400 SaintOuen

Métro: Garibaldi (13) - Bus: 85, 137, 274



Institut des cultures d'Islam

ICI Goutte d'Or: 56, rue Stephenson - 75018 Paris

et Marx Dormoy (12) – Bus: 31, 35, 56, 60, 65, 302



Collège des Bernardins

20 rue de Poissy 75005 Paris

Métro: Maubert-Mutualité ou Cardinal Lemoine (10), Jussieu (7) –

Métro: Château rouge (4), Marcadet-Poissonniers (4, 12), La Chapelle (2)

Bus: 24,47, 63, 86, 87



Commune Image

8 Rue Godillot, 93400 Saint-Ouen, France Métro: Mairie de Saint-Ouen (13) - Bus: 166, 255



La Halle Pajol

Auberge de Paris Yves Robert 20 Espl. Nathalie Sarraute 75018 Paris

Métro: Max Dormoy (12), La Chapelle (2) – Bus: 60, 35, 65, 302, 350



Fraternité des Capucins

32, rue Boissonade. 75014 Paris

Métro: Raspail (4 et 6), Port Royal (B) – Bus: 68, 38, 91

### **PARTENAIRES**





























Lorsque je contemplai les formes au sein de l'univers, Essence de Celui que je cherchais sans formes,

Je sus que Celui que je désirais m'invitais à la connaissance à travers moi-même et non à travers Lui. Alors, envole toi sur mes traces !

Ibn 'Arabi



contact@festivalsoufideparis.com www.festivalsoufideparis.com www.facebook.com/FestivalSoufideParis/